

## Instrucțiuni de utilizare și întreținere

### **Soba cu peleti Aurelia 12** Design ermetic



Instrucțiunile de utilizare sunt parte integrantă a produsului.  
Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de utilizare înainte de instalare și utilizare.

Conținutul acestui document este proprietatea Stove Industry și nu poate fi reprodus sau dat unor terți fără permisiunea acesteia.

Stimate client,

Dorim să vă mulțumim pentru că ați ales o sobă pe peleți din gama Stove Industry.

Pentru o funcționare optimă a sobei și pentru a vă bucura din plin de căldura pe care o poate răspândi flacăra în locuința dumneavoastră, vă recomandăm să citiți cu atenție acest manual înainte de a aprinde aragazul pentru prima dată.

**Dorim să vă informăm că soba pe peleți trebuie instalată de personal calificat și testată cu succes de către un tehnician. Un tehnician calificat trebuie să elibereze clientului o declarație de conformitate a instalației și își asumă întreaga responsabilitate pentru instalarea finală și pentru buna funcționare ulterioară a produsului.**

**Prima aprindere de către un tehnician calificat este extrem de importantă, deoarece toate sobele noastre părăsesc din fabrică programate în funcție de caracteristicile peleților utilizați și reglate în funcție de presiunea negativă a coșului nostru de fum. Cuptorul trebuie calibrat în funcție de nevoile clientului final, care sunt adesea foarte diferite de nevoile producătorului. Tehnicianul este, de asemenea, responsabil să vă explice cum să utilizați echipamentul și să vă sfătuiască cu privire la utilizarea corectă a sobei noastre.**

Montarea de către personal nespecializat nu este strict recomandată din motive de siguranță, pentru a respecta reglementările aplicabile și pentru a menține valabilitatea garanției, pentru care este valabil un certificat valabil de instalare și testare efectuată integral de un centru de suport tehnic calificat. Nerespectarea condițiilor de mai sus are ca rezultat excluderea răspunderii producătorului pentru orice daune care ar putea apărea clientului final sau terților ca urmare. Sobe pe care le instalați singur și fără ștampila unui tehnician de testare nu au dreptul la service sau garanție gratuit.

De asemenea, vă rugăm să citiți cu atenție termenii, limitările și excluderile garanției.

### AVERTIZARE

Stove Industry își rezervă dreptul de a întrerupe producția produselor sale și de a modifica specificațiile tehnice ale produselor și ale componentelor acestora în orice moment și fără notificare prealabilă, fără obligația de a face aceleași modificări produselor sau componentelor aflate deja pe piață sau aflate anterior pe piață.

- ❖ **Doar personalul calificat sau autorizat poate instala aragazul, racordurile electrice și sanitare, poate verifica corectitudinea și întreține. Nu uitați că legea impune ca montarea tuturor tipurilor de cazane, inclusiv a cazanelor pe biomasă, să se facă profesional.**
- ❖ **Instalați aragazul în conformitate cu reglementările locale.**
- ❖ Soba trebuie conectată la un sistem electric suficient de dimensionat pentru efectul cerut și dotat cu împământare în conformitate cu reglementările 73/23 CEE și 93/98 CEE.
- ❖ Având în vedere că focarul consumă aerul necesar arderii, este necesar să se asigure o alimentare cu aer în interiorul încăperii în care se află aparatul.
- ❖ La instalarea sobei trebuie să respectați reglementările legale aplicabile pentru evacuarea gazelor arse în coș. Vă informăm că numai personalul calificat poate instala și testa soba, care trebuie să efectueze montarea cu profesionalism, trebuie să fie convins și de eficiența tirajului coșului de fum înainte și în timpul fazei de ardere și trebuie să își asume întreaga responsabilitate pentru instalare și funcționarea corectă ulterioară a produsului conectat și confirmați-o. În caz contrar, aragazul nu este acoperit de garanție și producătorul nu este responsabil pentru nerespectarea acestor măsuri. Instalarea de tip „do-it-yourself” este puternic descurajată.
- ❖ La prima pornire pot apărea mirosuri neplăcute cauzate de supraîncălzirea pieselor vopsite. Stratul de silicon de pe pereții de oțel din interiorul camerei de ardere are doar o funcție de protecție împotriva oxidării. După primele incendii, această vopsea se poate arde sau începe să se decojească, dar acest lucru nu provoacă probleme.
- ❖ Tirajul insuficient de la coș, înfundarea sau închiderea alimentării cu aer a camerei de ardere sau înfundarea grătarului în sine modifică funcționarea camerei de ardere. În faza de aprindere, acest lucru poate duce la o cantitate excesivă de peleți în camera de ardere din cauza aprinderii întârziată a focului. O cantitate excesivă de fum în focar poate duce la arderea spontană a fumului (gazului) cu fulger violent. În această stare, se recomandă să nu deschideți niciodată ușa camerei de ardere.
- ❖ Nu atingeți cuptorul sau părțile sale electrice cu mâinile ude.
- ❖ Nu trageți, deconectați sau răsuciți cablurile electrice care ies din cuptor, chiar dacă sunt deconectate de la rețea.
- ❖ Înainte de orice curățare sau inspecție, opriți întotdeauna cuptorul și deconectați cablul de alimentare.
- ❖ **Înainte de fiecare pornire, asigurați-vă că coșul de ardere (Brasero) este poziționat corect și nu este blocat de cenușă sau peleți, că ștecherul este conectat corect și că ușa este ferm închisă chiar și în timpul funcționării.**
- ❖ Este interzisă schimbarea dispozitivului de control al siguranței fără permisiunea și instrucțiunile producătorului.
- ❖ Nu deschideți ușa cuptorului în timp ce acesta este pornit sau în timpul fazei de oprire.
- ❖ Unele părți ale cuptorului sunt foarte fierbinți, așa că evitați contactul cu aceste suprafețe fără o protecție adecvată.
- ❖ Nu acoperiți sau reduceți orificiile de ventilație din camera de instalare.
- ❖ În caz de defecțiune sau eroare, opriți aragazul.
- ❖ Nu adăugați manual peleți la arzător.
- ❖ Nu aprindeți soba cu materiale inflamabile sub nicio circumstanță.
- ❖ Înainte de instalare, este necesar să verificați dacă suprafața pe care va fi instalată soba poate rezista la greutatea acesteia.

- ❖ Ca bază pentru sobă, așezați protecția podelei sub aceasta, mai ales dacă podeaua este din material combustibil precum parchet sau covor (protecția podelei trebuie să se extindă cu cel puțin 25/30 cm în fața sobei).
- ❖ Din motive de siguranță, soba trebuie amplasată la o distanță de cel puțin 400 mm față de toate materialele combustibile de acoperire, cum ar fi învelișuri, tapet etc. Acest lucru trebuie făcut și în legătură cu mobilierul, fotoliile, draperiile etc. -materiale combustibile (pereti) trebuie sa fie de minim 150 si 250 mm (poza de mai jos). Nu așezați cuptorul în spații înguste și nu îl sprijiniți de pereți, pentru a nu împiedica alimentarea corespunzătoare cu aer a cuptorului. Obiectele de deasupra cuptorului trebuie așezate la o distanță de cel puțin 750 mm de capacul superior al dispozitivului. Materialele inflamabile nu trebuie plasate în fața șemineului la o distanță mai mică de 1000 mm.



- ❖ Nu folosiți alți combustibili decât peleții de lemn.
- ❖ **Înainte de reaprindere, este necesar să îndepărtați peleții acumulați nearse care pot rămâne în focar după o „aprindere eșuată”.**
- ❖ Dacă temperatura cuptorului este prea mare, reduceți puterea la minim pe afișaj.
- ❖ **Verificați în mod regulat curățenia conductelor de fum.**
- ❖ **Înainte de a porni cuptorul după o perioadă lungă de neutilizare, verificați dacă nu există obstacole în cuptor.**
- ❖ Nu lăsați ambalajul la îndemâna copiilor sau a persoanelor neautorizate.
- ❖ În cazul unui incendiu în coș, opriți soba, nu deschideți niciodată ușa, asigurați mijloace adecvate de stingere a flăcărilor și sunați imediat autoritățile.
- ❖ **Înainte de a începe orice lucru la aragaz, utilizatorul trebuie să citească și să înțeleagă întregul conținut al acestui manual.**
- ❖ Copiii și persoanele cu abilități reduse nu trebuie să folosească cuptorul fără asistență.
- ❖ Cuptorul poate fi utilizat numai în scopurile pentru care este destinat. Orice altă utilizare este considerată periculoasă și inadecvată. Orice responsabilitate pentru utilizarea necorespunzătoare a produsului este suportată în totalitate de utilizator, iar Stove Industry este eliberată de orice răspundere civilă și penală.
- ❖ În cazul oricăror probleme, contactați dealer-ul sau personalul autorizat al Stove Industry și, în caz de reparație, solicitați piese de schimb originale.
- ❖ Trebuie să păstrați cu atenție acest manual pentru a-l putea folosi pe toată durata de viață a cuptorului. În cazul vânzării sau transferului cuptorului către un alt utilizator, asigurați-vă că acest manual este parte integrantă a cuptorului.
- ❖ Nu utilizați niciodată cuptorul ca dispozitiv de ardere. Niciun material combustibil nu poate fi introdus direct în incinerator.

***Stove Industry nu este responsabilă pentru incidente, defecțiuni sau accidente cauzate de nerespectarea sau utilizarea instrucțiunilor din acest manual.***

## AMBALARE ȘI MANIPULARE.

---

Pentru a proteja aragazul în timpul transportului și/sau depozitării a fost livrat un pachet format dintr-un palet (suport), o pungă de nailon și o cutie de carton.

Ambalajul din carton este sensibil la condițiile meteorologice nefavorabile, așa că este necesar să depozitați cuptorul într-un loc uscat și protejat.

Se recomandă eliminarea materialelor de ambalare în conformitate cu reglementările locale privind eliminarea deșeurilor și îndepărtarea pieselor din nailon care ar putea reprezenta un pericol pentru copii.

După despachetare, verificați dacă aragazul și ceramica nu au fost deteriorate în timpul transportului. Reclamația trebuie făcută la primirea marfii și raportată transportatorului pe bonul de livrare, în caz contrar nu va fi luată în considerare.

Vă recomandăm ca soba să fie operat de o persoană care utilizează în mod normal echipamente de ridicare în deplină conformitate cu reglementările de siguranță în vigoare. Poziția aragazului ambalat trebuie să corespundă pictogramelor.

Descărcarea trebuie asigurată de un dispozitiv de ridicare adecvat, corespunzător greutateii sobei ambalate. **Daunele cauzate de transport și/sau manipulare nu sunt acoperite de garanție.**

## CONDITII DE GARANTIE

---

Stove Industry informează consumatorul că termenii garanției comerciale de mai jos completează garanția legală a vânzătorului și lasă intacte drepturile stabilite în favoarea consumatorului prin prevederile Codului Consumului (Decretul Legislativ 206/2005).

### DURATA ȘI PRELUNGIREA GARANȚIEI

Stove Industry, cu sediul la 262 Avenue de Londres, Signes, Franța, își garantează produsele împotriva defectelor de manoperă și materiale pentru o perioadă de 2 (doi) ani de la data achiziției, cu excepția articolelor supuse uzurii normale, așa cum este specificat în continuare. Această garanție se aplică dispozitivelor destinate vânzării, vândute și instalate în Italia.

Garanția își încetează valabilitatea dacă nu anunțați vânzătorul despre eroarea observată în termen de 2 (două) luni de la data erorii observate.

Responsabilitatea Stove Industry se limitează la livrarea aparatului, care trebuie instalat profesional, conform instrucțiunilor din instrucțiunile atașate produsului achiziționat și în conformitate cu legile aplicabile. Instalarea trebuie efectuată de personal calificat sub responsabilitatea persoanei responsabile, care își asumă întreaga responsabilitate pentru instalarea finală și pentru buna funcționare ulterioară a produsului instalat. Stove Industry nu va fi făcută responsabilă dacă aceste măsuri de precauție nu sunt respectate.

Stove Industry garantează că toate produsele sunt realizate din materiale de calitate și tehnici de prelucrare care garantează eficacitatea acestora. Dacă în timpul utilizării apar piese defecte sau nefuncționale, magazinul care a făcut vânzarea le va înlocui gratuit.

### CERINȚE DE GARANȚIE

Garantia este recunoscută ca valabilă cu condiția ca.

- clientul trebuie să trimită un card de garanție complet completat cu data achiziției, sigiliul vânzătorului, modelul și numărul de serie al dispozitivului în termen de 8 zile de la data achiziției. Data achiziției trebuie confirmată printr-un document valabil (factură, bon de livrare) emis de vânzător.

- aparatul a fost instalat și testat de către personal calificat autorizat de producător și în conformitate cu reglementările în vigoare. Stove Industry Srl nu își asumă nicio responsabilitate dacă prima punere în funcțiune a sobei este efectuată direct de către client, dealer sau tehnician neautorizat. Orice intervenție în garanție în perioada de garanție nu modifică perioada de valabilitate inițială a acestei garanții, care în orice caz se termină la sfârșitul a 24 de luni din ziua achiziționării bunurilor.

- dispozitivul este utilizat în conformitate cu instrucțiunile date în instrucțiunile de utilizare ale dispozitivului;
- în cazul reparațiilor este necesar să atașați factura emisă de vânzător la cardul de garanție și să o predați centrului de suport tehnic autorizat Stove Industry pentru verificare.

#### RENUNȚAREA RESPONSABILITĂȚII DE GARANȚIE

- instalarea dispozitivului nu a fost efectuată în conformitate cu reglementările aplicabile și fără a respecta instrucțiunile specificate în instrucțiunile de utilizare a dispozitivului;
  - existența unor echipamente electrice și/sau sanitare care nu respectă standardele în vigoare;
  - toate piesele care sunt defecte din cauza neglijenței în utilizare, întreținere necorespunzătoare, montaj neprofesional;
  - daune cauzate de intervenția utilizatorului, influențe meteorologice, acțiune chimică, electrochimică, utilizare necorespunzătoare a produsului, coș neadecvat și/sau alte cauze care nu pot fi atribuite producției produsului;
  - daune cauzate de transportul și/sau manipularea aparatului. Vă recomandăm să verificați cu atenție starea produsului la livrare și să înregistrați orice deteriorare în bonul de livrare. Reclamațiile care nu sunt enumerate în bonul de livrare nu vor fi acceptate.
  - dimensionarea incorectă în ceea ce privește utilizarea sau defecțiunile în timpul instalării sau neluarea măsurilor necesare pentru asigurarea unei bune performanțe;
  - supraîncălzirea incorectă a dispozitivului, adică utilizarea combustibilului care nu corespunde tipurilor și cantităților specificate în instrucțiunile anexate;
  - alte daune cauzate de intervenția greșită a utilizatorului în timpul eliminării defectului original;
  - agravarea daunelor cauzate de utilizarea ulterioară a dispozitivului în încercarea de a elimina defectul original;
  - dacă pe focar/cazan există coroziune, depuneri sau fisuri cauzate de curenți vagabonzi, condens, apă agresivă sau acida, îndepărtarea necorespunzătoare a calcarului, lipsa apei, nămol sau depuneri de calcar;
  - ineficiența coșului de fum, a conductelor de fum sau a părților sistemului de care depinde aparatul.
  - intervenții în setările aparatului în funcție de tipul instalației și/sau tipul de combustibil;
  - utilizarea combustibilului care nu corespunde materialelor specificate în instrucțiunile atașate dispozitivului;
  - dacă cuptorul nu este curățat o dată pe an de către un tehnician autorizat, se pierde garanția.
- Toate piesele care sunt supuse uzurii și/sau pot fi îndepărtate sunt excluse din garanție, cum ar fi
- ❖ garnituri, ceramica/sticlă călită, piese lăcuite, cromate sau zincate, majolice, mânere, cabluri electrice, lumini, lumini de avertizare, cameră de ardere și piese detașabile.
  - ❖ Abaterile de culoare ale pieselor lăcuite și majolice, precum și crăparea majolicii, nu reprezintă un motiv de plângere, deoarece sunt proprietăți naturale ale materialului și scopul produsului.
  - ❖ Lucrări de zidărie.

Alte prevederi:

Nu este posibilă despăgubirea daunelor pentru perioada de ineficiență și/sau neutilizare a produsului. Garanția nu se prelungește pe perioada neperformanțelor, chiar și în cazul înlocuirii pieselor de schimb. Garanția este valabilă doar pentru client și nu poate fi transferată unei alte persoane.

Stove Industry își declină orice responsabilitate pentru daunele care pot fi cauzate direct sau indirect persoanelor, proprietăților și animalelor de companie ca urmare a nerespectării tuturor instrucțiunilor date în acest manual de utilizare, în special a celor legate de utilizarea, funcționarea și întreținerea aparatului.

#### REPARAȚII ÎN PERIOADA DE GARANȚIE

O cerere de reparație trebuie trimisă vânzătorului.

#### SOLUȚIONAREA LITIGIILOR

Curtea din Marsilia are competență exclusivă asupra tuturor litigiilor.

**CARACTERISTICILE TEHNICE ALE SOBEI PE PELEȚI.**

	<b>Valoare</b>	
Capacitate rezervor	kg	18
Eficiență la puterea nominală	%	92,2
Eficiență la putere redusă	%	96,2
Efectul termic al flăcării la puterea nominală	kW	12,4
Efectul termic al flăcării este redus	kW	3,6
Putere termică la puterea nominală	kW	11,4
Putere termică la putere redusă	kW	3,4
Timp maxim de ardere în modul automat*	h	7,2
Timp minim de ardere în modul automat *	h	25,7
Consumul maxim de pelete*	kg/h	2,5
Consum minim de peleti*	kg/h	0,73
Temperatura medie a gazelor arse la puterea nominală	°C	183,4
Temperatura medie a gazelor arse cu putere redusă	°C	72,7
Impingerea la puterea nominală	Bun	11,4
Impingerea la putere redusă	Bun	9,8
Debitul în masă al gazelor arse la puterea nominală	g/s	5,2
Debitul masic al gazelor arse la putere redusă	g/s	2,4
CO la 13% O2cu puterea nominală	mg/m3	89
CO la 13% O2cu putere redusă	mg/m3	664
<i>Valoarea NOx la puterea nominală (cu 13% O2)</i>	<i>mg/m3</i>	<i>146</i>
<i>Valoarea NOx la putere redusă (cu 13% O2)</i>	<i>mg/m3</i>	<i>135</i>
<i>Valoarea OGC la puterea nominală (cu 13% O2)</i>	<i>mg/m3</i>	<i>2,1</i>
<i>Valoarea OGC la putere redusă (cu 13% O2)</i>	<i>mg/m3</i>	<i>12,9</i>
<i>Cantitatea de praf la puterea nominală (cu 13% O2)</i>	<i>mg/m3</i>	<i>14,6</i>
<i>Cantitatea de praf la putere redusă (cu 13% O2)</i>	<i>mg/m3</i>	<i>25,1</i>
Spațiul maxim care poate fi încălzit	m3	320
Greutate	kg	105
Diametrul conductei de fum:	mm	Ø 80
Diametrul conductei de admisie (aer).	mm	Ø 60
Alimentare electrică		230 V/50 Hz
Consumul de energie electrică	W	40/250
Protecția generală a sursei de alimentare	Siguranțe	5 × 20/4 A
Protecția tabloului electric	Siguranțe	5 × 20/4 A

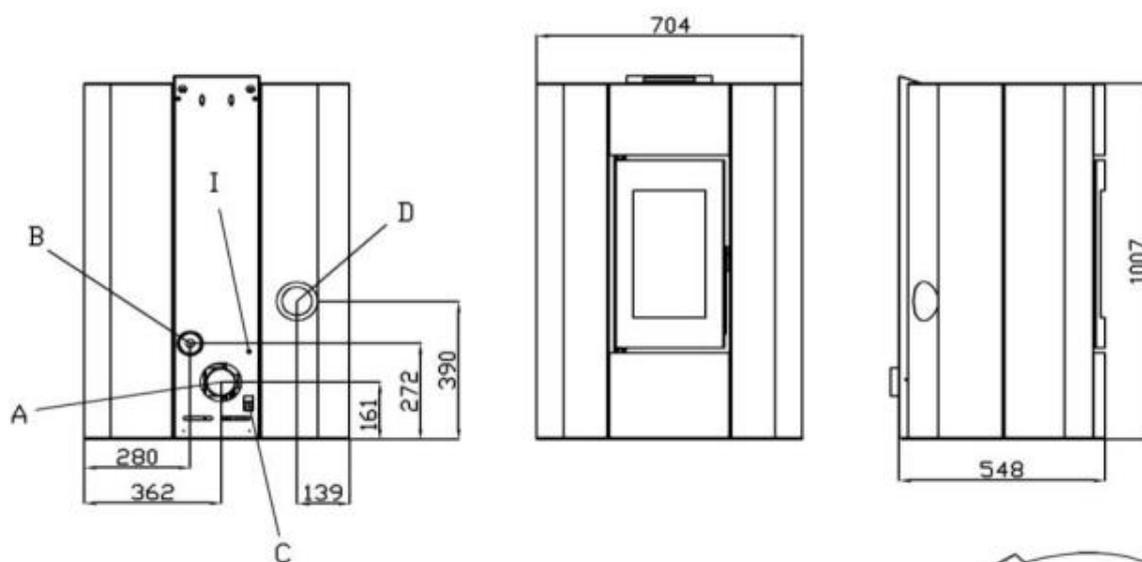
## ECHIPAMENTE

<b>Echipamente</b>	
Sondă de cameră	✓
Cronotermostat săptămânal	✓
Ajustare la 5 niveluri de putere de modulație	✓
Setarea la 5 grade de suflare	✓
Reglare automată a dozării peleților	✓
Sticla cu autocuratare	
scrumieră detașabilă	✓
Cameră de ardere etanșă	✓
Telecomanda / dispozitiv Wi-Fi suplimentar	
<b>Echipament de siguranță</b>	
Presostat	✓
Monitorizarea continuă a temperaturii gazelor arse	✓
Resetarea manuală a termostatului	✓
Reglarea controlată a gazelor de ardere cu ajutorul ventilatoarelor	✓

### LEGENDĂ

<b>ȘI</b>	leșire gaze arse Ø 80
<b>B</b>	Alimentare cu aer proaspăt Ø 60
<b>C</b>	Comutator pornit/oprit
<b>D</b>	Resetarea manuală a termostatului

Dimensiunile și desenul modelului Aurelia 12.



## POZIȚIA CUPTORULUI

---

Poziția sobei trebuie aleasă în funcție de încăperea, de evacuare a gazelor arse și de coș. Verificați cu autoritatea locală orice reglementări restrictive privind alimentarea cu aer de ardere, alimentarea cu aer din încăperea, sistemul de evacuare a gazelor arse, inclusiv coșul de fum și capacul coșului de fum. Este necesar să se asigure spațiu (cel puțin 50 cm) pentru lucrări tehnice la focar. Producătorul nu este responsabil pentru instalarea necorespunzătoare, ventilarea necorespunzătoare sau utilizarea necorespunzătoare a dispozitivului.

## ASAMBLARE

---

Scoateți cele 4 picioare din carcasa din interiorul pachetului, introduceți-le și reglați-le astfel încât baza cuptorului să fie ridicată de pe podea.

Va recomandăm să așezați aragazul într-o poziție convenabilă pentru racordarea la coș, undeva în mijlocul încăperii încălzite, astfel încât să fie mai ușor să radiați căldura uniform și să obțineți efectul optim. În cazul pardoselilor combustibile, este necesar să se așeze o placă de protecție pe podea sub focar.

Soba trebuie instalată în conformitate cu distanțele și condițiile specificate în reglementările generale de siguranță (pagina 4).

## CONECTAREA LA REȚEA ELECTRICĂ

---

***Asigurați-vă că instalația electrică este conformă cu reglementările, cu împământare și întrerupătoare în conformitate cu reglementările aplicabile. Cablul de alimentare nu trebuie să se atingă niciodată afarăcunu pipe pe cși.***

Cuptorul trebuie conectat la o priză cu împământare, asigurându-vă că tensiunea corespunde cu informațiile de pe plăcuța de identificare a cuptorului și cu datele tehnice din acest manual.

1. Asigurați-vă că cablul de alimentare nu intră în contact cu părțile fierbinți ale cuptorului și că acestea nu îl apasă pentru a evita riscul unui scurtcircuit.
2. Nu așezați cablul de alimentare în locuri în care trec oamenii sau unde se află lucrurile.
3. Nu manipulați ștecherul cu mâinile ude sau umede.
4. Nu utilizați mai multe prize sau reductoare pentru a conecta.
5. Priza trebuie să fie accesibilă la instalarea dispozitivului.

Înainte de a efectua orice lucrări de întreținere și/sau inspecție, nu uitați întotdeauna să deconectați aragazul!!!.

## ALIMENTAREA AERULUI EXTERIOR

---

**Soba trebuie amplasată într-un loc în care să poată curge cel puțin atât de mult aer cât este necesar pentru arderea corectă a aparatului și aerisirea încăperii.** Alimentarea externă pentru schimbul de aer trebuie introdusă întotdeauna în încăperea în care se află soba printr-o alimentare specială cu aer conform reglementărilor.

Alimentarea cu aer trebuie să aibă loc direct sau indirect prin deschideri permanente în pereții exteriori. Deschiderile nu trebuie acoperite înăuntru, nici în afară și trebuie să fie pentru cutuței răspund com recu Etkom, dacă asta spui cu Etkka nu le reduce secțiunea minimă.

Alimentarea cu aer poate fi efectuată și din încăperile învecinate cu încăperea în care este instalată soba, dacă acestea sunt dotate cu alimentare exterioară cu aer și nu sunt proiectate ca dormitoare, magazine, depozite sau garaje și în care nu există risc de incendiu, de exemplu din cauza prezenței materialelor combustibile sau în încăperile în care există un tiraj în spate cauzat de un sistem de evacuare pentru care nu este prevăzută alimentarea cu aer.

Alimentarea cu aer trebuie să aibă o suprafață totală curată de cel puțin 100 cm<sup>2</sup>. Această suprafață trebuie mărită dacă în cameră există ventilatoare electrice pentru extragerea aerului degradat (ex. hote de bucătărie sau ventilatoare de evacuare) sau alte dispozitive de încălzire cu biomasă. Totodată, admisia de aer trebuie să fie construită la un nivel apropiat de podea și în așa fel încât să prevină infundarea ușoară.

Aerul de ardere este furnizat în camera de ardere printr-o conductă cu diametrul de 28 mm în partea din spate a camerei de ardere.

**Verificați regulat dacă nimic nu blochează trecerea aerului.**

## TUBA DE COB

**Următoarele informații sunt orientative, lucrarea trebuie efectuată de un curător de coș calificat în conformitate cu reglementările în vigoare UNI 10683 – Dispozitive de încălzire pe lemne. Cerințe de instalare: UNI 7129 - Aparatele de uz casnic pe gaz alimentate din rețeaua de distribuție. Proiectare, asamblare și întreținere.**

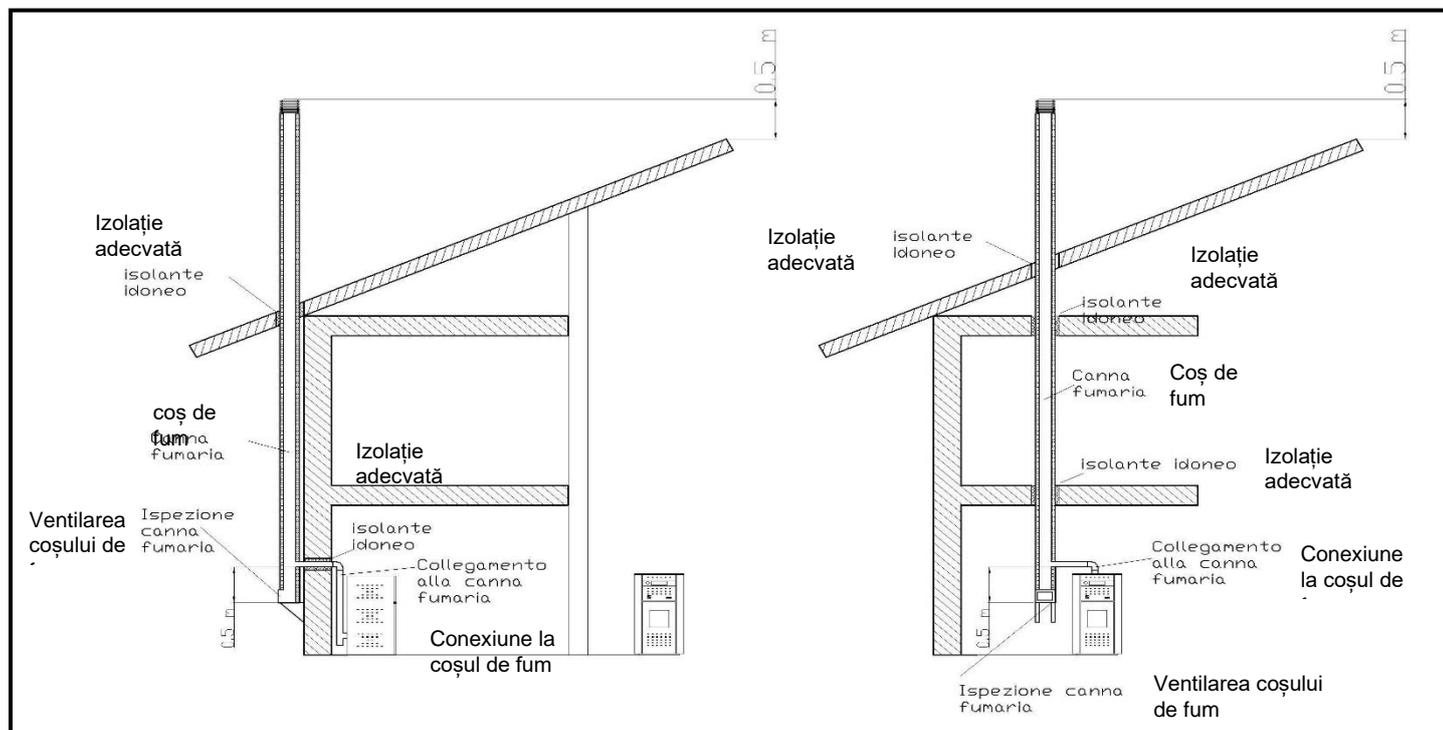
Instalatorul este sfătuit să verifice eficiența și starea coșului de fum: acestea trebuie respectate la instalarea dispozitivului toate reglementările locale, incluzând și cele legate de standardele naționale și europene.

Soba pe peleti funcționează cu tirajul de cos acționat de un ventilator electric, astfel încât racordarea sobei la cos este o procedură importantă și trebuie întotdeauna efectuată și verificată de către personal profesionist și autorizat, care trebuie să elibereze un certificat de execuție/inspectie. Nu uitați că instalațiile auto-realizate și non-standard nu sunt acoperite de garanție, iar producătorul sobei renunță la orice responsabilitate pentru funcționarea defectuoasă a dispozitivului sau deteriorarea cauzată de acesta, dacă aceasta este cauzată de utilizarea necorespunzătoare a unui coș de fum dimensionat care nu respectă standardele actuale UNI 10683.

Sistemul de evacuare a fumului este împărțit în două părți: coșul în sine și conexiunea la coșul de fum. Coșul de fum trebuie să fie vertical (secțiunile orizontale sunt interzise), trebuie să aibă maximum 2 schimbări de direcție cu viraje la unghi de 45° (sunt interzise virajele de 90°) și trebuie să evacueze gazele arse deasupra coamei acoperișului de casa. (legea actuală impune 50 cm deasupra crestei, cu unele excepții). Dimensionarea coșului de fum este foarte importantă și trebuie proiectată de personal calificat și profesionist. Depinde în primul rând de performanțele aragazului incorporabil (mai precis, de volumul de fum și tirajul necesar, care trebuie indicat pe eticheta aparatului) și de tipul de combustibil care se arde. Cuptoarele/cazanele pe care le fabricăm sunt foarte eficiente și de aceea gazele de ardere ies la o temperatură foarte scăzută, rezultând o densitate mare a gazelor de ardere și de aceea este necesar un cos de fum adecvat. Dimensiunile minime ale coșului de fum trebuie să fie:

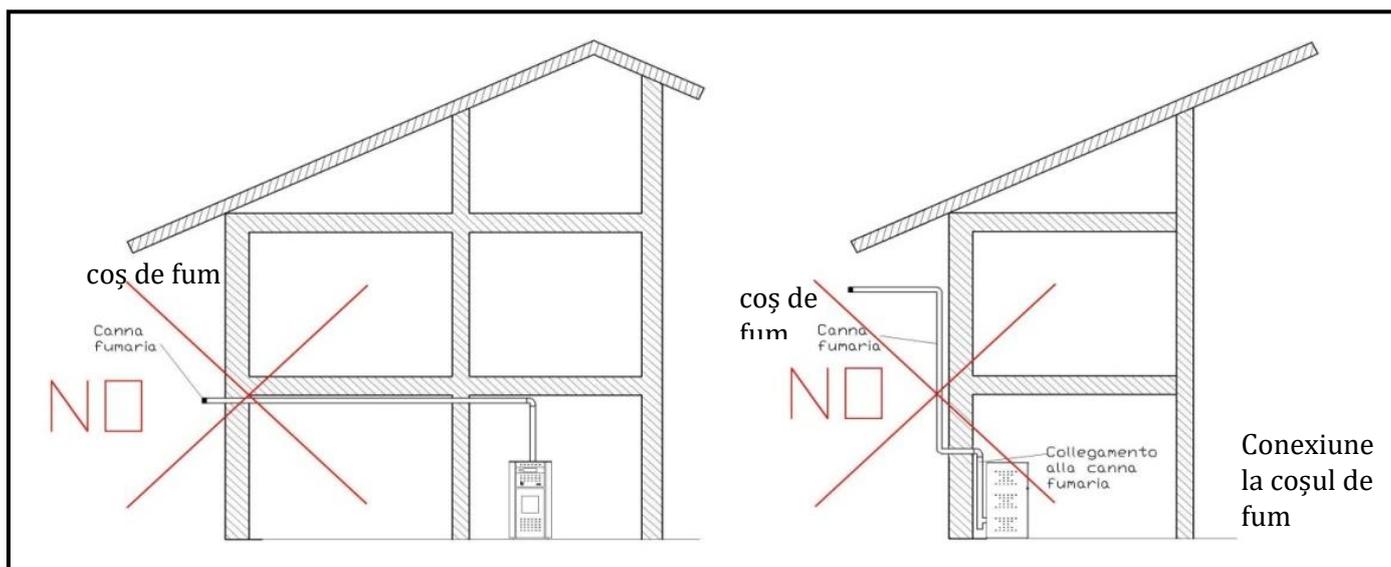
Pentru putere de până la 10 kW	Diametrul minim $\geq$ 100 mm
Pentru puteri de la 10 la 20 kW	Diametru minim $\geq$ 120 mm
Pentru puteri de la 20 la 30 kW	Diametru minim $\geq$ 150 mm
Pentru puteri de la 30 la 34 kW	Diametru minim $\geq$ 180 mm

Exemple de instalații corecte:.



Izolație adecvată, coș, ventilație coș, izolație adecvată, racord la coș.

Exemple de instalații necorespunzătoare:.



Coșul de fum trebuie să fie impermeabil la fum, să fie vertical fără locuri înguste și să fie realizat din materiale care să nu permită trecerea fumului și condensului, trebuie să fie izolat termic și să reziste la sarcini mecanice normale în timp. Trebuie izolat din exterior pentru a preveni formarea condensului și astfel a reduce efectul asupra răcirii gazelor de ardere și trebuie amplasat la o distanță suficientă de materialele combustibile sau ușor combustibile. Coșul de fum trebuie să fie în aceeași încăpăre cu aparatul sau, cel mult, într-o încăpăre adiacentă și trebuie să aibă o cameră de colectare a solidelor și a condensului la o înălțime de cel puțin 50 cm sub alimentare, care poate fi accesată prin intermediul unui usa mecanică etanșă.

Presiunea negativă (contrapresiunea) pe care trebuie să o aibă coșul de fum depinde de caracteristicile cuptorului/cazanelor instalate. Aceste informații importante trebuie menționate pe eticheta echipamentului. Presiunea negativă necesară pentru diferite modele de sobe pe peleți este în medie de 12 Pa (0,12 mbar), care ar trebui măsurată cu soba pornită pentru un efect maxim.

Întreținerea coșurilor de fum, în special curățarea acestora, este foarte importantă. Este necesar să se lase suficient spațiu pentru inspecția și curățarea mai ușoară a coșului de fum, coșul de fum trebuie inspectat de un tehnician profesionist cel puțin o dată pe an. Necurățarea pune în pericol siguranța!

**IMPORTANT:** Coșul de fum trebuie să fie simplu. Este interzisă conectarea mai multor dispozitive la o conductă de ardere, este interzisă dirijarea gazelor de ardere din sistemele de evacuare situate deasupra acestora într-o conductă de evacuare a gazelor arse, este interzisă conducerea gazelor arse spre pereții din afara camerei de ardere și în interiorul închis. spații, inclusiv mediul exterior. Este interzisă conectarea altor dispozitive de orice fel (sobe, boilere, hote etc.). Este interzisă instalarea de clapete sau orice altceva care ar împiedica în vreun fel trecerea fumului. Această sobă nu este potrivită pentru utilizarea în coșurile de fum obișnuite.

## CONECTARE LA COȘ DE COȘ

Partea conductei care leagă focarul de coș se numește racord la coș. În această secțiune, diametrul țevii nu trebuie redus în comparație cu capcu ieșirea așteptată în pece. Conexiunea trebuie să fie scurtă (maximum 1,5 metri, în caz de adăugare a secțiunilor). Secțiunile orizontale ale conductelor trebuie evitate, iar conductele trebuie bine asigurate. Tu eihina nu trebuie să împovăreze pece. Nu uita că pece necesar să fie etșavată, deci coșul trebuie să fie ușor de peceșit.

## COMBUSTIBIL

---

Peleții sunt combustibili sub formă de mici cilindri cu diametrul de aproximativ 6 mm și lungimea maximă de 20-25 mm, care se obțin prin presarea rumegușului, a deșeurilor de lemn mărunțit, cu o cantitate mică de făină și fără utilizarea de aditivi, coloranți și materiale străine.

Verificați întotdeauna dacă ambalajul peleților conține informații despre certificatele de calitate conform standardelor internaționale DIN 51731 și O-NORM M7135.

Soba este destinată arderii peleților fără rășină fără lianți artificiali, de preferință din fag. Folosirea peleților umezi provoacă ardere slabă, defecțiuni și putere scăzută, așa că depozitați-le într-o cameră uscată și la cel puțin un metru distanță de sursele de căldură. Caracteristicile diferite ale peleților în timpul arderii conduc, de asemenea, la „înfundarea” diferită a camerei de ardere.

**NOTĂ** Utilizarea peleților cu proprietăți diferite față de cele enumerate reduce eficiența camerei de ardere, provoacă înfundarea, înfundarea camerei de ardere și a canalului de ardere, ardere slabă, poluează sticla și necesită o nouă calibrare a parametrilor de ardere. Funcționarea corectă nu este garantată dacă utilizați un alt tip de peleți decât cel enumerat mai sus.

Folosirea peleților sau a altor materiale greșite va deteriora funcționarea sobei, ceea ce va anula garanția și răspunderea producătorului.

## TURNAREA PELETELOR ÎN REZERVOR

---

Peleții trebuie plasați în rezervorul de peleți când soba este oprită și rece. Preveniți scurgerea peleților din orificiul de alimentare. Pentru a facilita această operațiune, se recomandă utilizarea unei pâlnii sau a unei spatule speciale.

Nu umpleți excesiv buncărul de peleți. Capacul trebuie să fie întotdeauna închis. Asigurați-vă că bucățile de ambalaj (pungi) sau sârmă folosite la închiderea pungilor nu pătrund în peleți.

La sobele cu camera ermetica usa peleti este controlata de o placa electronica, asa ca daca capacul nu este inchis corespunzator, soba nu va umple peleti si va activa alarma "06". Alarma 06 va apărea și dacă nu închideți capacul buncărului de peleți în 90 de secunde.

Daca trebuie sa adaugati peleti in timp ce aragazul este pornit, aveti grija sa nu asezati punga pe suprafete fierbinti si in orice caz evitati contactul cu aceste suprafete pentru a evita arsurile.



---

### PORNIREA SI OPRIREA CUPTORULUI

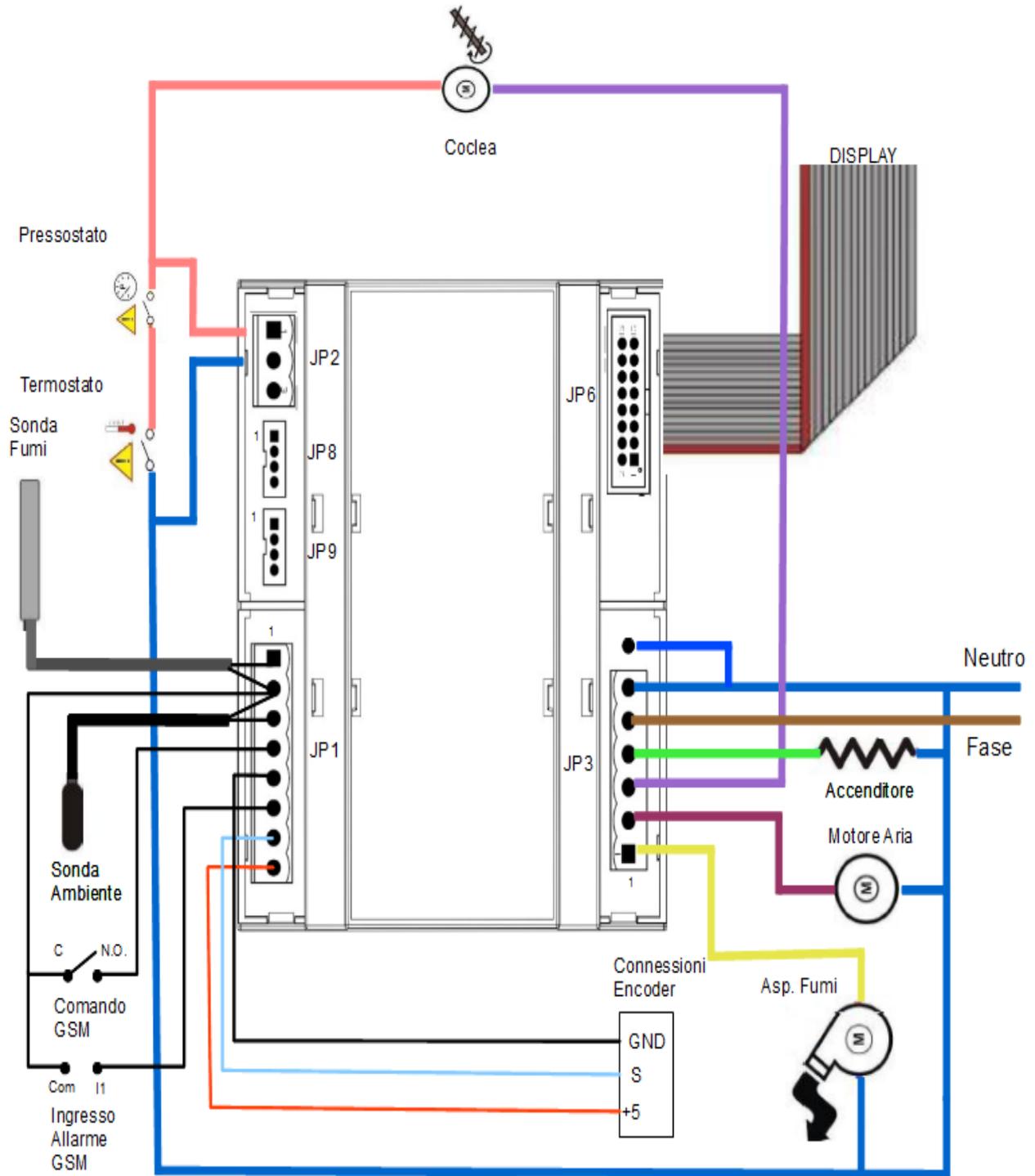
---

Dacă instalarea este corectă și coșul de fum are tiraj, peleții se aprind foarte ușor. Acest lucru se face astfel: goliți și curățați coșul de ardere și verificați dacă în rezervor sunt suficiente peleți. Când aprindeți soba pentru prima dată, trebuie reținut că melcul care alimentează peleții în focar este complet gol (fără peleți), ceea ce poate duce la trei încercări nereușite de aprindere a sobei. Așteptați până când alimentatorul cu melc este plin de peleți și peleții cad în coșul de ardere.

Asigurați-vă că ușa este închisă corect. Nu utilizați niciodată lichide inflamabile sau alți combustibili nepotriviți.

**Valorile programului sunt stabilite de companie în timpul producției și pot fi modificate doar de un tehnician autorizat.**

# PANOU ELECTRONIC, VERSIUNE AIR



## Conectarea plăcii electronice.

### Conexiune JP1.

	Descriere
<b>1</b>	Senzor temperatură evacuare NTC 1K 200°C
<b>2</b>	GND
<b>3</b>	Senzor temperatură ambientală de intrare NTC 10K 25 °C
<b>4</b>	Intrare externă crono/GSM
<b>5</b>	GND
<b>6</b>	Ieșire de comandă GSM
<b>7</b>	Intrare semnal codificator
<b>8</b>	Encoder +5V

### Conexiune JP2.

	Descriere
<b>1</b>	Intrare presostat de siguranță/termostat
<b>2</b>	Intrare presostat de siguranță/termostat
<b>3</b>	Nu este conectat

### Conexiune JP3

	Descriere
<b>1</b>	Puterea motorului pentru evacuarea fumului
<b>2</b>	Ieșire motor schimbător
<b>3</b>	Ieșire motor dozator melc
<b>4</b>	Ieșire arzător
<b>5</b>	Intrare faza 230 Vac
<b>6</b>	Intrare neutru 230 Vac și ieșiri comune
<b>7</b>	Intrare neutră 230 Vac și ieșiri comune (numai STK)

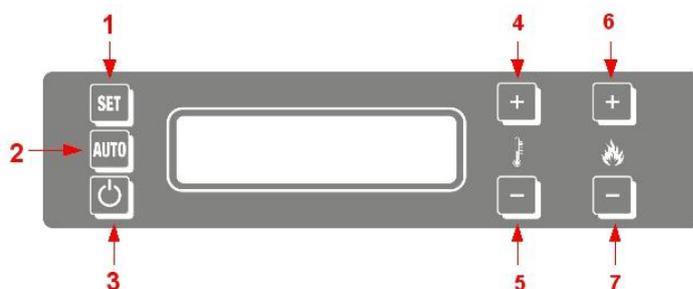
### Conexiune JP8

	Descriere
<b>1</b>	GND serial
<b>2</b>	Semnal TTL RX
<b>3</b>	Semnal TX TTL
<b>4</b>	+5V serial

### Conexiune JP9

Clemă	Descriere
<b>1</b>	Intrare externă (nu este utilizată cu senzorul Huba 401)
<b>2</b>	+12 Vdc/50 mA (firul roșu de alimentare al senzorului Huba 401)
<b>3</b>	Intrare semnal (firul galben de semnal al senzorului Huba 401)
<b>4</b>	GND (firul negru al senzorului Hub 401 GND)

## PANOU DE CONTROL LCD



butonul SET (1)	Este folosit pentru a intra în meniuri și a confirma modificările datelor în timpul fazei de configurare.
Buton AUTO (2)	Permite schimbarea funcționării cuptorului de la automat la manual.
Buton ON/OFF (3)	Pornirea și oprirea aragazului. În caz de eroare, țineți apăsat timp de câteva secunde pentru a anula alarma. De asemenea, este folosit pentru terminarea fără modificarea datelor.
butonul + de lângă termometru(4)	Vă permite să creșteți temperatura dorită. De asemenea, este folosit pentru a naviga în meniuri și date.
Buton - cu termometru (5)	Permite reducerea temperaturii necesare. De asemenea, este folosit pentru a naviga în meniuri și date.
butonul + lângă flacăra (6)	Butonul de creștere a performanței (de la P1 la P5) este, de asemenea, utilizat pentru a derula meniuri și date.
Buton - cu flacăra (7)	Butonul de oprire de la (P5 la P1) este, de asemenea, folosit pentru a defila prin meniuri și date.

Importanța efectului de încălzire:

Programul de lucru (P1 la P5) reprezintă efectul termic al cuptorului, unde:

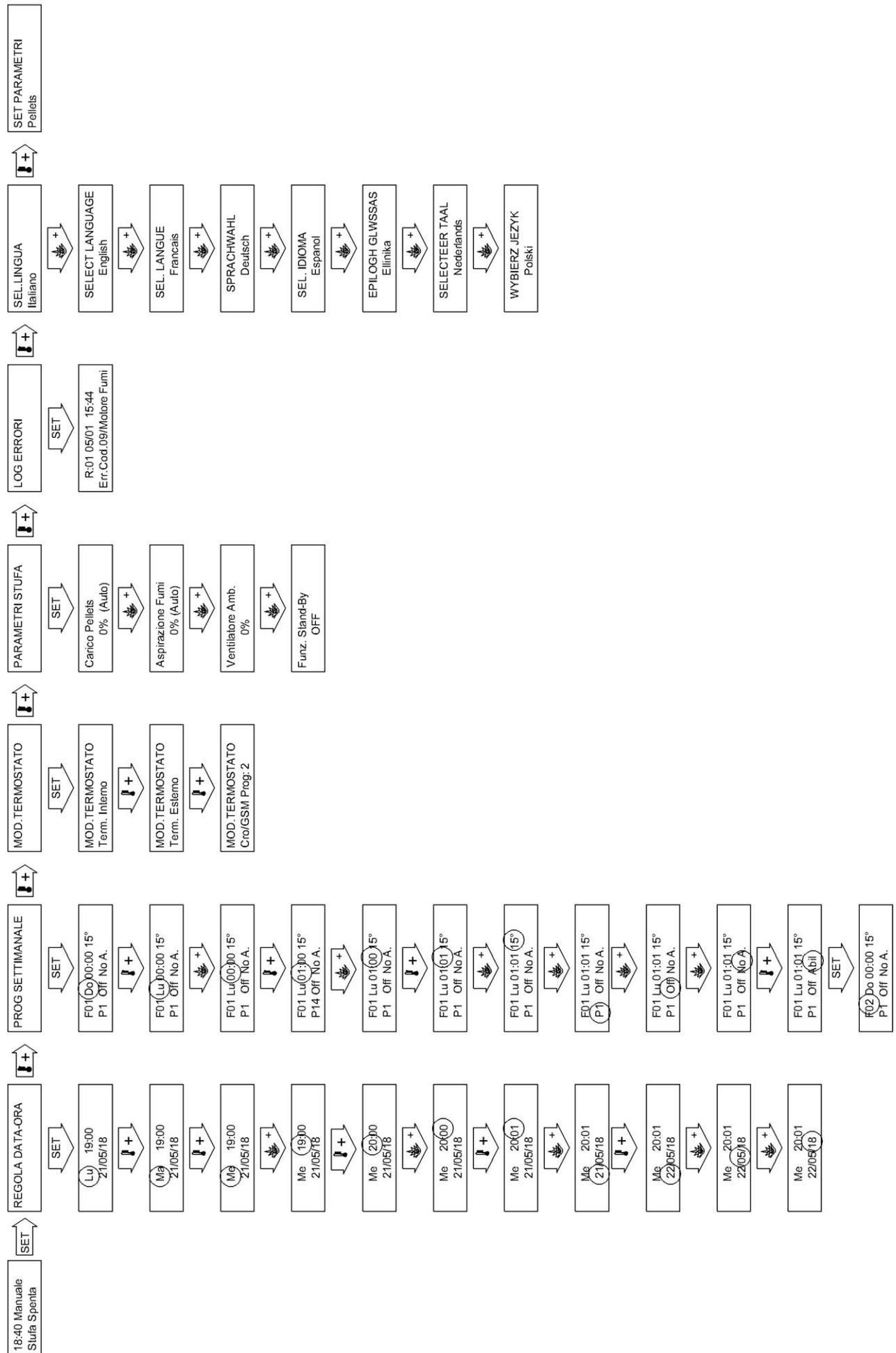
- P1 înseamnă că dozarea peletilor va fi minimă, precum și arderea (flacăra mică). La sobele cu aer cald, ieșirea aerului cald în cameră este minimă.
- P2 înseamnă că doza de peleti va fi mai mare decât în P1, și astfel arde (flacăra mai mare). În cazul unei sobe cu aer cald, ieșirea de aer cald în încăperea va fi mai mare decât la P1.
- P3 înseamnă că doza de peleti va fi mai mare decât P2 și astfel arde (flacăra mai mare). În cazul unei sobe cu aer cald, ieșirea de aer cald în încăperea va fi mai mare decât la P2.
- P4 înseamnă că doza de peleti va fi mai mare decât în P3, și astfel arde (flacăra mai mare). În cazul unei sobe cu aer cald, ieșirea de aer cald în încăperea va fi mai mare decât la P3.
- P5 înseamnă că doza de peleti va fi mai mare decât în P4, și astfel arde (flacăra mai mare). În cazul unei sobe cu aer cald, ieșirea de aer cald în încăperea va fi mai mare decât la P4.

### UTILIZAREA ECRANULUI ILUMINANT

Dupa pornirea aragazului/cazanului, dupa cateva secunde, timp in care display-ul afiseaza informatii tehnice despre tipul de software prezent, sunt afisate urmatoarele informatii (meniu introductiv cu aragazul oprit).

Meniu:  
„MOD MANUAL DE OPERARE”  
"SOBA DE PELETE OPRITĂ"

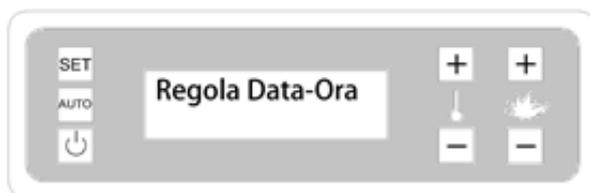




## EXEMPLU DE SETARE CRONOTERMOSTAT (PROGRAMARE SĂPTĂMÂNALĂ).

Cronotermostatul ne permite să reglam pornirea și oprirea în funcție de nevoile noastre. **Setați cronotermostatul conform instrucțiunilor de mai jos.**

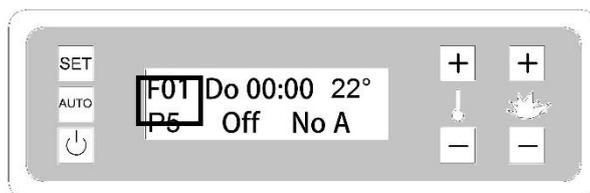
Apăsați butonul SET din meniul principal, ecranul va afișa:.



Apăsați butonul SET și afișajul va afișa:.



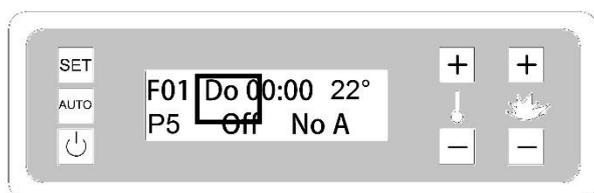
Apăsați din nou butonul SET, afișajul va afișa:.



F01 indică un program (sunt 30 în total).

Pentru a trece la următorul program, apăsați butonul SET.

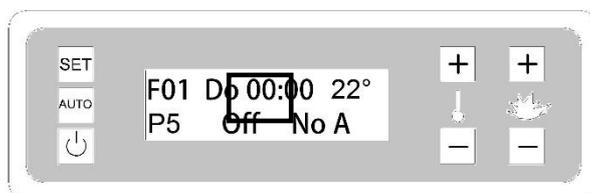
Prin apăsarea butonului Prog.+ (flacăără+), ziua clipește pe afișaj:.



Ziua (în acest caz Până la) este setată folosind tastele Temp+/- și este posibil să defilați printre zile individuale ale săptămânii (luni, marți, miercuri, joi, vineri, sâmbătă, duminică). Mai sunt 2 variante:

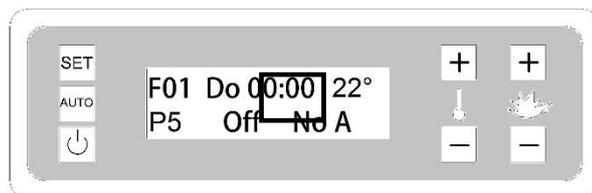
- LV, care înseamnă de luni până vineri;
- SD care înseamnă sâmbătă și duminică.

După finalizarea setării zilei, continuați apăsând butonul Prog.+ (flacăără+), ceasul va clipi pe afișaj:.



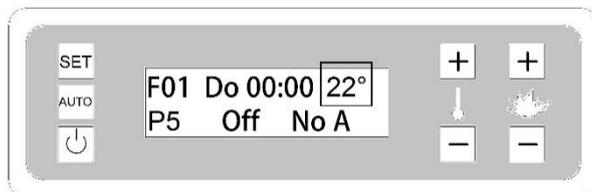
Utilizați butoanele Temp.+/- pentru a seta orele.

După setarea orelor, apăsați butonul Prog.+ (flacăără+) și treceți la setarea minutelor:.



Utilizați butoanele Temp.+/- pentru a seta minutele.

După setarea minutelor, apăsați din nou butonul Prog.+ (flacăără+) și comutați la temperatura dorită:.

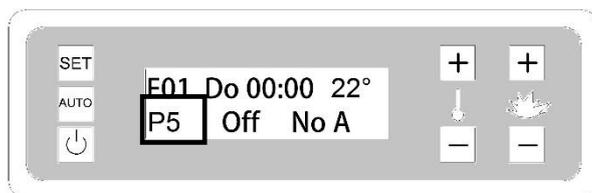


Folosind butonul Temp. +/-

setați temperatura dorită.

**Daca este o soba cu aer cald aceasta valoare reprezinta temperatura dorita in incapere, daca este o soba sau boiler de incalzire, aceasta valoare reprezinta temperatura dorita a apei.**

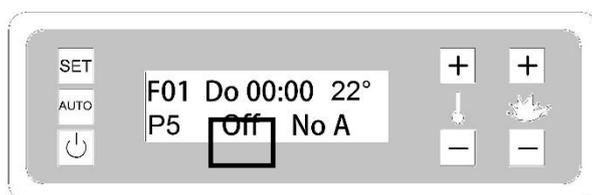
Pentru a continua, apăsați butonul Prog.+ și accesați setarea de performanță:.



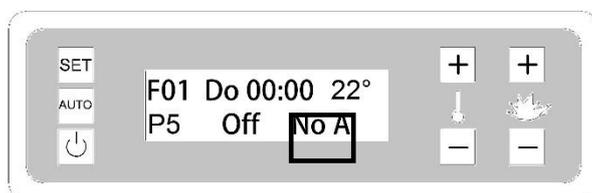
Utilizați butoanele Temp.+/- pentru a selecta opțiunile din meniu. Pentru a obține un rezultat bun se recomandă setarea unei puteri mari (3, 4, 5) pentru a încălzi rapid camera, după atingerea temperaturii, aragazul va regla puterea.

**În cazul sobelor sau cazanelor pentru încălzirea apei, setați întotdeauna puterea 5 (adică soba de încălzire sau boilerul va funcționa la ieșirea 5 până când se atinge temperatura setată a apei, apoi soba de încălzire este modulată).**

Apăsați butonul Temp.+/- pentru a continua setarea.



Această setare (ON-Off), care poate fi selectată folosind butoanele Temp.+/-, indică dacă este activată (Pornit) sau oprită (OFF). Apăsând din nou butonul PROG.+ (flacăără+) va apărea intermitent mesajul No A./Abil.



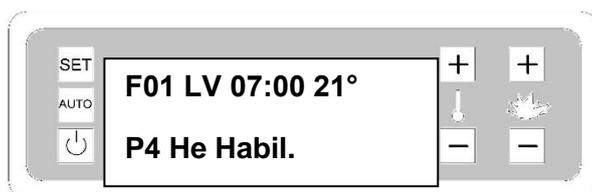
Această setare vă permite să ACTIVAȚI sau să DEZACTIVAȚI un program setat. Astfel, putem stoca programe cu diferite setări de timp și putem decide pe care să le folosim. Dacă programul este activat, bineînțeles că va rula, altfel este ignorat.

Exemplu: Să presupunem că doriți să setați cuptorul să pornească în fiecare zi lucrătoare a săptămânii (de luni până vineri) la 7:00, cu o temperatură a camerei de 22 °C și o putere de 5. Setarea va fi după cum urmează :



**După setarea contactului, apăsați butonul SET pentru a confirma iar ecranul va afișa automat F02, un alt program.**

Să presupunem că doriți să opriți cuptorul în fiecare zi lucrătoare a săptămânii la ora 9:00. Setarea va fi după cum urmează:.



### **Confirmați setarea cu tasta SET.**

Pentru a termina programarea, apăsați butonul 1/0. Pentru a continua, apăsați butonul SET și ecranul va afișa programul F03.

De fiecare dată când intri în meniul PROGRAM SĂPTĂMÂNAL, programul F01 este oferit din nou automat. Utilizați butoanele Prog+/- pentru a selecta elementul pe care doriți să îl schimbați. Dacă doriți să intrați în alt program, apăsați butonul SET și vor fi afișate alte programe.

După setarea cronotermostatului, este necesar să apăsați butonul AUTO pentru a activa setarea programată. Acum, când aragazul este oprit, afișajul va afișa:.



*Afișaj pe o sobă oprită cu cronotermostatul pornit.*

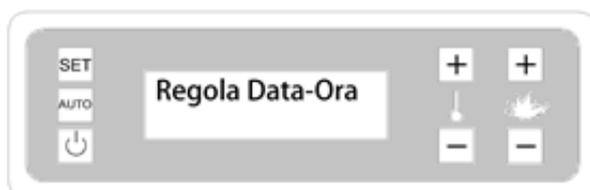
## Recomandări importante:.

- Nu uitați să activați întotdeauna funcția dorită în cadrul diferitelor programe, asigurându-vă că este prezent cuvântul „Abil”, altfel programul nu va porni. (Abil = activat).
- **Numai în cazul în care funcția AUTO este programată pornirea și oprirea, deci verificați dacă aceste informații sunt pe afișaj, altfel activați funcția apăsând butonul AUTO.**
- **Asigurați-vă că verificați data exactă, ora și minutele înainte de a vă face programul săptămânal.**
- **Când setați orarul, urmați ordinea și nu suprapuneți niciodată perioadele de timp.**
- **Pornirea și oprirea trebuie planificată într-o zi, nu trebuie să se suprapună între două zile (nu este posibilă pornirea la ora 22:00 și oprirea a doua zi la ora 1:00).**
- **Numai când modul AUTO este activat va avea loc pornirea și oprirea programată - verificați afișajul.**

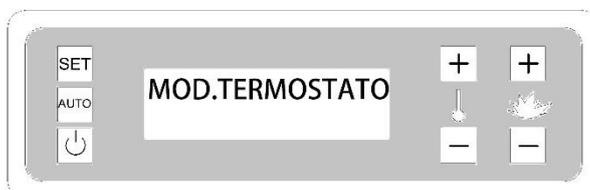
**Atenție: apăsând butonul AUTO când funcția AUTO este deja activată, sistemul trece la funcția Manuale (modul de funcționare manuală).**

## FUNCȚIA TERMOSTAT

Apăsați butonul SET și veți vedea:.



Apăsați butonul Temp.+ până când vedeți:.



Apăsați butonul SET pentru a selecta funcția și pe ecran va apărea următoarea inscripție:.



Următoarele opțiuni pot fi selectate prin apăsarea butonului TEMP.+/-:.

- Termostat intern.

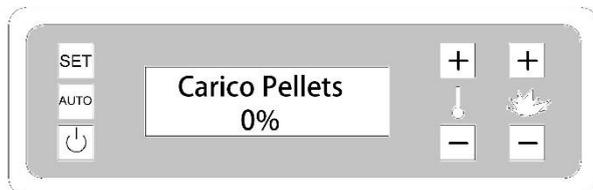
- Setare din fabrică. În această configurație, cuptorul/cazanul nu ține cont de intrarea externă.
- Termostat extern.
  - Cu această configurație, intrarea externă este activată. Toate programele săptămânale stabilite rămân funcționale.
- CRO/GSM prog. 2.
  - Cu această configurație, intrarea externă este activată. Programele săptămânale sunt excluse.

## PARAMETRI SOBA PE PELETI

---

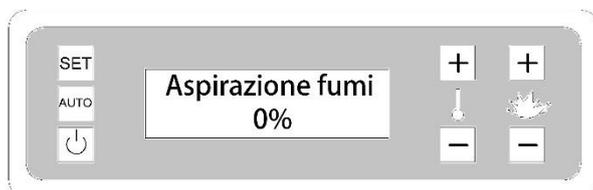


Apăsați tasta SET pentru a intra în meniu. Vei vedea:



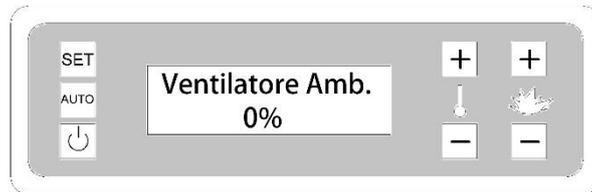
**Dacă** este afișat Auto, înseamnă că este disponibil un software care controlează automat dozarea peleților, astfel încât valoarea nu poate fi modificată.

Pentru a ieși din meniu, apăsați butonul OFF.  
După apăsarea butonului PROG.+, afișajul arată:.



**Dacă apare Auto**, asta înseamnă că există software care controlează automat evacuarea fumului, deci valoarea nu poate fi modificată.

Pentru a ieși din meniu, apăsați butonul OFF.  
După apăsarea butonului PROG.+, afișajul arată:.



Această funcție este activă numai pentru sobele cu aer cald.

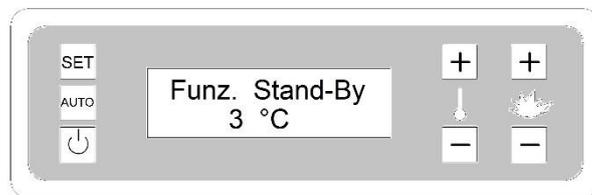
Utilizați butoanele TEMP+/- pentru a schimba aerul care suflă în cameră. Nu este recomandată schimbarea puterii de suflare, mai ales dacă puterea este redusă. Totuși, cuptorul este echipat cu sisteme de control care pot activa o alarmă de supraîncălzire. Cuptoarele sau cazanele au și ele această funcție, dar nu au nicio funcționalitate. Acest meniu nu este disponibil pentru cuptoarele CU DISTRIBUȚIE A AER CĂLDIN (cuptoare cu conducte).

Pentru a ieși din meniu, apăsați butonul OFF.

Dacă apăsați acum butonul PROG.+ (flacăra+), afișajul va afișa (doar pentru cuptoarele cu aer cald):.



Acum puteți activa funcția „Stand-by” folosind butoanele TEMP+/- . După apăsarea tastei TEMP+, afișajul arată:.



Fiecare apăsare suplimentară a butonului TEMP+ crește valoarea stării „Stand-by”. Activarea modului sleep înseamnă că aragazul se va opri atunci când temperatura măsurată în cameră este cu cel puțin 3 °C mai mare decât temperatura setată. Cuptorul se va porni automat când temperatura din cameră scade cu 1 °C sub temperatura setată. Cuptoarele și cazanele de încălzire nu au această funcție. Apăsați SET pentru a confirma selecția.

#### REGLAREA PERFORMANȚEI DE DISTRIBUȚIE A AERULUI CALDE (NUMAI PENTRU CUPTORELE CU DISTRIBUȚIE A AERULUI CALDE)



Utilizați butonul PROG +/- pentru a selecta puterea de distribuție a aerului cald:.

0 = distribuția aerului cald oprită.

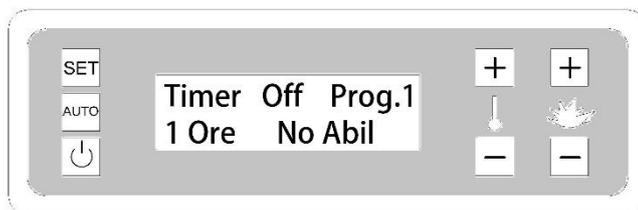
1, 2, 3, 4, 5 = diferite forțe reglabile.

Se recomandă să alegeți un design care să corespundă cerințelor, mai ales dacă sunt utilizate viteze mari de distribuție a aerului cald.

## REGLAREA TEMPORIZATORULUI (NUMAI PE SOBELE CU DISTRIBUȚIE A AERULUI CALD).



După apăsarea butonului SET, afișajul arată:.



Cu butonul PROG +/- puteți selecta diferite elemente, cu butonul TEMP +/- puteți modifica valorile:.

Off/On = Dezactivat până la oprit, Pornit până la pornit.

Prog.1 = Determină puterea la care ar trebui să funcționeze aragazul (dacă este pornit).

1 oră (1-Ore) = timp de întârziere.

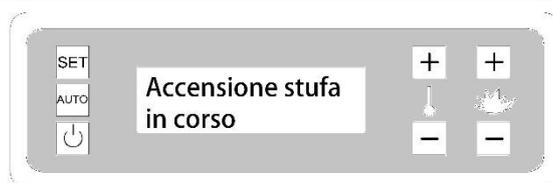
No Abil / Abil = funcția nu este activată sau funcția este activată.

## ÎNCĂLZIRE PE ARABA

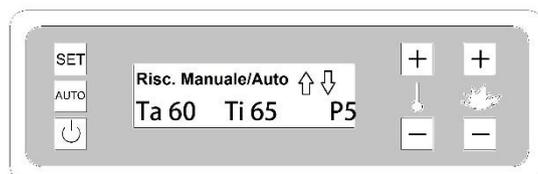
Pentru a porni aragazul/cazanul, apăsați butonul START pentru câteva secunde. Cuptorul va continua automat cu faza de aprindere și încălzire. Dacă este prima punere în funcțiune, și deci prima încărcare de peleți, va fi necesară efectuarea mai multor cicluri de punere în funcțiune pentru ca peleții să intre în circuitul de alimentare cu peleți. Chiar și în cazul unei reporniri după o oprire automată din cauza lipsei de peleți (cod de eroare 5), este posibil ca aprinderea să se fi defectat din cauza descărcării circuitului de alimentare cu peleți.

Dacă comanda de aprindere este activată în timp ce se află încă în faza de răcire, cuptorul va intra în modul standby până când temperatura gazelor de ardere scade sub temperatura de oprire a cuptorului. După punerea contactului, afișajul arată:.

## Cuptor cu aer cald



Afișaj în timpul pornirii



Afișează când aragazul este pornit

**"Acest"** reglează temperatura aerului din cameră (temperatura ambiantă)

**"Tu"** reprezintă valoarea dorită a temperaturii aerului din cameră („temperatura setată”, reglabilă cu ajutorul butonului TEMP +/-).

**P5** reprezintă forța de muncă (nu poate fi modificată, este selectată automat)

Când Ta este egală sau mai mare decât Ti, cuptorul începe să moduleze puterea selectând puterea necesară pentru a menține temperatura setată.

Cele 2 săgeți din dreapta sus indică dacă sistemul de control al arderii modifică alimentarea cu aer în sus sau în jos.

În mod implicit, diferența de temperatură este setată la 10°C, așa că dacă Ta depășește Ti cu 10°C, soba se va opri automat și pe afișaj va apărea „ECONOMY PELLETT” (modul eco peleți). De îndată ce Ta scade sub Ti, cuptorul este pornit automat din nou.

## OPRIREA CUPTORULUI

---

Dacă doriți să opriți aragazul, trebuie doar să apăsați butonul OFF de pe ecranul LCD iluminat din spate. Sistemul folosește răcirea controlată pentru a opri cuptorul. În timpul fazei de oprire, afișajul arată:



La sfârșitul ciclului de oprire, cuptorul/cazanul se oprește complet (ciclul de oprire poate dura până la 15-20 de minute, în funcție de setare și tipul cuptorului/cazanului). După terminarea ciclului, afișajul va afișa „stofapenda” (soba oprită).

## EȘECURILE ȘI REMEDIEREA LOR

---

Dacă sistemul detectează o defecțiune în timpul funcționării, soba se va opri după finalizarea ciclului de răcire și va apărea un mesaj de eroare pe ecran.

## PROCEDURA DE RESETARE A ALARMEI

---

De îndată ce sistemul detectează o eroare, cuptorul este oprit automat în mod controlat și o alarmă sonoră este activată la intervale regulate.

- Așteptați până la finalizarea întregului ciclu de oprire.
- Vedeți ce tip de alarmă este afișat pe ecran.
- Luați măsuri și rezolvați cauza alarmei dacă este posibil.
- După eliminarea cauzei alarmei, opriți alarma apăsând butonul 1/0 timp de câteva secunde.
- **Afișajul va afișa „SVUOTARE IL BRACIERE” (COȘ GOL.**
- Asigurați-vă că coșul de ardere este curat.
- **Dezactivați mesajul „SVUOTARE IL BRACIERE” (goliți coșul de ardere) ținând apăsat timp de câteva secunde butoanele SET+ 1/0.**
- Reporniți cuptorul.

În cazul utilizării necorespunzătoare, instalării necorespunzătoare și a unei părți deteriorate a sobei, sunt posibile erori:

Eroare	Tip de eroare	Cauze posibile	Îndepărtarea
Eroare 1 / Eroare 1	Aragazul nu se aprinde	Bujie defectă Lipsa peleților Coș murdar care arde Senzor de fum defect Aprindere într-un mediu foarte rece	Umpleți buncărul cu peleți Curățați coșul de ardere Contactați centrul de service
Eroare 2 / Eroare 2	Funcționare defectuoasă a alimentării cu fum	Deschide ușa scrumieră instalată incorect Senzor de debit defect Cuptor murdar	Asigurați-vă că ușa este închisă Asigurați-vă că scrumiera este introdusă corect Contactați centrul de service
Eroare 3 / Eroare 3	Alimentare insuficientă cu aer	Coș murdar care arde Peleții cad în șemineu la aprindere Permeabilitate slabă la aer în coș Deschiderea accidentală a ușii Scrumiera nu este instalată corect Cuptor murdar	Curățați coșul de ardere Asigurați-vă că ușa este închisă Asigurați-vă că scrumiera este introdusă corect Contactați centrul de service
Eroare 4 / Eroare 4	Temperatura apei	Aer în cazan Aer în pompă Pompa nu funcționează Senzor de apă defect Apa nu circulă în sistem	Aerisiți cazanul Sângerați pompa Sângerați sistemul Verificați dacă nu există supape închise care ar bloca circulația apei. Contactați centrul de service

Eroare 5 / Eroare 5	Lipsa peleților	Toți peleții sunt consumați  Temperatura minimă prea scăzută  Senzor de fum defect  Snec blocat	Umpleți buncărul de peleți  Dacă peleții nu cad, goliți buncărul și îndepărtați orice obiecte străine care blochează alimentarea  Contactați centrul de service
Eroare 6 / Eroare 6	Alarma presostat	Deschide ușa  Ușa deschisă pentru peleți  Scrumiera nu este instalată corect  Coș murdar care arde  Cuptor murdar  Coș de fum înfundat  Resetarea termostatului	Închideți ușa.  Închideți ușa peleților  Asigurați-vă că scrumiera este introdusă corect  Resetați manual termostatul extern ținând apăsat butonul  Contactați centrul de service
Eroare 8 / Eroare 8	Nu există tensiune	Pana de curent  Fluctuațiile de tensiune  Ștecherul nu este introdus corect	Asigurați-vă că ștecherul este introdus corect în priză  Verificați dacă nu există o întrerupere a curentului  Contactați centrul de service
Eroare 9 / Eroare 9	Motor cu vierme	Eșecul de rotație a motorului șurubului  Motor cu vierme murdar  Motor șurub defect  Senzor defect al motorului	Verificarea curățeniei părții „T” din conducta de fum  Contactați centrul de service
Eroare 10 / Eroare 10	Supraîncălzirea panoului	Aerisirea panoului insuficientă  Defecțiuni electrice a sistemului de panouri	Contactați centrul de service

Eroare 11 / Eroare 11	Intervalul de timp a depășit alarma	Doar dacă funcția este activată în mod deliberat.	
Eroare 13 / Eroare 13	Alarma aer de ardere	Prea multe pelete Coș murdar care arde Coș de ardere plasat incorect Cuptor murdar Coș de fum înfundat scrumieră instalată incorect	Curățați coșul de ardere Verificați poziția corectă a coșului de ardere Asigurați-vă că scrumiera este introdusă corect Contactați centrul de service
Eroare 14 / Eroare 14	Supraîncălzirea gazelor de ardere	Prea multe pelete Ventilație insuficientă Defecțiune a ventilatorului Cuptor murdar	Asigurați-vă că ventilatorul funcționează Utilizați o putere mai mică Contactați centrul de service

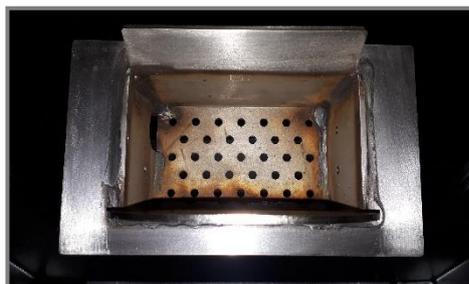
## CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE.

Atenție: Toate piesele trebuie curățate când soba este complet rece și ștecherul este deconectat!. Clientul este responsabil pentru curățarea și întreținerea de rutină, zilnică sau săptămânală. Întreținerea și curățarea focarului depinde de diverși factori: utilizare, tipul peleților, efectul necesar, coș. Pentru a asigura cele mai bune condiții posibile de ardere, trebuie efectuate următoarele acțiuni:.

- deschide ușa și folosește un aspirator adecvat pentru a aspira aragazul (imaginea 1);



Exemplu de coș de ardere înfundat



Același coș după curățare.

- Scoateți coșul de ardere și curățați-l bine de toate depunerile (vezi imaginea de mai jos), inclusiv orificiile prin care trece aerul de ardere (imaginea 2). Această operație este cea mai importantă și trebuie efectuată cu mare grijă. Trebuie efectuată de fiecare dată când se observă resturi nearse în șemineu (dacă șemineul este bine reglat și se folosesc peleți de calitate, această procedură trebuie efectuată la fiecare 15-20 de ore).
- Aspirați zona șemineului, înainte de a introduce coșul de ardere, curățați marginile suportului coșului.
- Înlocuiți coșul de ardere și verificați dacă orificiul tubului elementului de încălzire se potrivește;
- Când scoateți și reintroduceți coșul de ardere, aveți grijă să nu loviți elementul de încălzire (bujie).
- curățați sticla cu o cârpă umedă (sau o cârpă umezită cu cenușă).

**REMARCĂ:** Când reintroduceți coșul de ardere, verificați cu atenție dacă marginile acestuia sunt complet la nivelul suportului. Verificați cu atenție ca zona dintre marginile coșului și suprafața pe care este așezat să nu aibă peleți arse. Introduceți scrumiera și închideți ușa.

---

## ÎNCHIDEREA CUPTORULUI DUPĂ SFÂRȘITUL SEZONULUI.

---

La sfârșitul fiecărui sezon, se recomandă îndepărtarea completă a peletilor din rezervor înainte de a opri aragazul.

Când soba nu este în funcțiune, aceasta trebuie deconectată de la rețeaua electrică.

După o perioadă lungă de neutilizare, se recomandă curățarea coșurilor de fum și a coșurilor de fum. Cu toate acestea, această curățare ar trebui făcută cel puțin o dată pe an.

---

## MESAJ PE ECRAN „SERVICIUL ATENȚIE”

---

**Atunci când aragazul necesită o curățare profesională detaliată, utilizatorul va fi informat despre aceasta prin afișarea pe ecran a mesajului „ATENȚIE SERVICE”. După ce o persoană calificată curăță temeinic toate părțile exterioare și interne ale sobei și ale sistemului de evacuare a fumului, utilizatorul este obligat să contacteze asistența tehnică prin e-mail la adresa [export@stoveindustry.com](mailto:export@stoveindustry.com). Motivul contactării suportului tehnic este obligația de a reseta la zero orele de funcționare ale cuptorului după curățarea profesională.**

CICLURI DE CURĂȚARE RECOMANDATE (valori ghid).

	În fiecare zi	La fiecare 8-10orele de lucru	La fiecare 25-30orele de lucru	La fiecare 60-80orele de lucru	La fiecare 300-350orele de	La fiecare 700-800orele de	Cel puțin o dată pe an
Curățarea șemineului							
Curățarea sticlei							
Curățarea vatrei aragazului							
Golirea scrumierei							
Curățarea rezervorului de peleți							
<b>Lucrări efectuate de compania dumneavoastră regională de service:</b>							
Curățarea coșurilor de fum, șemineelor și țevilor de fum, verificarea eficienței bujiilor și a etanșărilor, curățarea sistemului de ventilație							
Curățarea coșurilor de fum							

Curățarea coșului de fum este recomandată cel puțin o dată pe an. Dacă există părți orizontale, este necesar să verificați și să îndepărtați în mod regulat depunerile de funingine. Datele din tabelul de mai sus sunt pur orientative. Frecvența curățării coșului de fum depinde de scopul camerei de ardere și de tipul instalației. Producătorul vă recomandă să vă bazați pe un centru de service autorizat pentru întreținere și curățare la sfârșitul sezonului, care va efectua și o inspecție generală a tuturor componentelor.

Neefectuarea curățării și întreținerii regulate va anula garanția.

## INFORMAȚII PENTRU PARTE

**Motor dozator cu șuruburi:** motorul melcului roteste melcul, care are sarcina de a transporta peletii din rezervor in camera de ardere.

**Unitate de control electronic:** toate intrările și ieșirile cuptorului (panou de control, ventilatoare, senzori) sunt gestionate de o unitate electronică de control care reglează și controlează cuptorul pentru a asigura funcționarea lui optimă și complet sigură.

**Priză întrerupător:** este echipat cu o siguranța de 4 A, care poate fi înlocuită cu o surubelnita obisnuita. Întrerupătorul bipolar permite deconectarea completă a sobei de la tensiune și deconectarea rețelei de alimentare de la sobă.

**Senzor de temperatura camerei:** Temperatura dorită poate fi reglată folosind panoul de control. O soba pe peleti o va putea mentine constanta in camera si/sau casa in care se afla.

Pentru distribuirea uniformă a căldurii se folosește un senzor situat pe panoul din spate sau lateral al sobei, care măsoară constant temperatura din încăperea și o transmite unității de control, care ulterior reglează funcționarea sobei în funcție de setările setate. . .

**Presostat:** In cazul unui blocaj in cos, acest dispozitiv intervine direct pe panoul electronic, care opreste imediat camera de ardere si o raceste.

**Ieșirea gazelor de eșapament:** evacua gazele de ardere din camera de ardere. Acest dispozitiv permite arderea perfectă a peleților, crescând eficiența termică și reducând cantitatea de cenușă.

Numărul de rotații al motorului ventilatorului și al motorului melcului variază în funcție de puterefoc.

**Ventilator cu aer cald:** are sarcina de a circula aerul din camera din interiorul cuptorului pentru a spori schimbul de caldura. Pornește automat când temperatura gazelor arse depășește o anumită valoare setată. Căldura transferată în cameră este proporțională cu ventilația.

**Brasero:** aprinderea flăcării are loc ca urmare a arderii peletelor, care este creată de fluxul de aer cald din arzător. Aerul trece prin tubul de susținere al arzătorului, este încălzit și introdus în camera de ardere unde sunt cilindri cu peleți care se aprind prin supraîncălzire.

Datorită acestui lucru, aragazul pornește independent ori de câte ori dorește utilizatorul.

Caracteristici tehnice: 230 V/250 W.

---

## NOTIFICARI PENTRU UTILIZATORII FINALI

---

**La prima aprindere, persoana autorizată este obligată să efectueze serviciul, inclusiv toate verificările necesare, verificarea corectitudinii instalării sobei, respectarea conexiunii la rețeaua electrică, coșul de fum, respectarea distanțelor de siguranță, și este responsabil de explicarea funcționării și reglajului sobei către utilizatorul final în toate etapele.**

Piesele lacuite nu trebuie curatate cu detergenți, ci doar cu o carpa umeda si cand cuptorul este rece.

Recomandări/avertizări pentru primele 2-3 arderi ale cuptorului:.

- Părțile exterioare și interioare ale cuptorului sunt vopsite cu vopsea siliconică care catalizează la o temperatură mai mare de 190 °C. Prin urmare, atunci când aragazul este pornit pentru prima dată și în primele ore de funcționare, este normal ca din sobă să iasă fum și mirosuri neplăcute. Din acest motiv, se recomandă aerisirea camerei cu mult înainte de sejur.

- Soba poate produce mici zgomote la aprindere, functionare si oprire datorita dilatatiei termice la care este expusa;



Stove Industry  
Avenue de Londres 262  
83870 Signes, Franța  
[www.interstoves.fr](http://www.interstoves.fr)

Suport tehnic:.  
[export@stoveindustry.com](mailto:export@stoveindustry.com)